

Avvertenze:

Prima di ogni operazione sull'apparecchio disinserire la tensione di rete.

Attenzione:

Usare esclusivamente le lampadine del tipo e potenza indicate nei dati di targa.

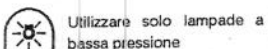
ARTEMIDE s.p.a. non si assume alcuna responsabilità per prodotti modificati senza preventiva autorizzazione.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA

Retrarre la molletta **A** fino a farla uscire dalla sua sede ed estrarla. Togliere il vetrino **B** e sostituire la lampadina **C**.
Sostituire la lampadina con una dello stesso tipo (attacco G 4 smerigliata) inserendola a fondo nel portalamпада avendo cura di verificare il corretto posizionamento.
Durante questa operazione non toccare con le mani nude la parte in vetro della lampadina. Qualora ciò avvenga la si dovrà pulire con alcool.
Riposizionare il vetrino **B**, infilare la molletta nell'apposita sede e spingere delicatamente fino ad incastrarla. **ATTENZIONE:** durante questa operazione controllare che lo smusso del vetrino **B** sia posizionato nella parte anteriore della testina e sia rivolto verso l'esterno.
Agire sull'interruttore rosso per accendere e regolare l'intensità luminosa dell'apparecchio.

Lampadina:

20W 12V HSG G 4
alogeno bispina smerigliata



Avis:

Déconnecter la tension de réseau avant toute opération sur l'appareil.

Attention:

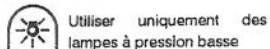
Employer exclusivement les ampoules du type et de la puissance indiquée sur la plaque de l'appareil.
ARTEMIDE spa décline toute responsabilité pour les produits modifiés sans autorisation préalable.

REPLACEMENT DE L'AMPOULE

Retirer la pince **A** jusqu'à la faire sortir de son logement et l'extraire. Enlever le petit verre **B** et remplacer l'ampoule **C**. Remplacer l'ampoule par une ampoule dumême type (prise G 4 dépolie). Introduire l'ampoule dans la douille en faisant attention à en vérifier le correct positionnement. Pendant cette opération ne pas toucher des mains la partie de l'ampoule en verre. Si cela se produit, nettoyer l'ampoule avec de l'alcool. Positionner de nouveau le verre de protection **B**, introduire le ressort dans le logement correspondant et la pousser légèrement jusqu'à ce qu'elle s'y encastre. **ATTENTION:** pendant cette opération, vérifier que le biseau du verre de protection **B** se trouve dans la partie avant de la tête et qu'il est orienté vers l'extérieur. Agir sur la touche rouge pour allumer l'appareil et pour modifier l'intensité lumineuse.

Ampoule:

20W 12V HSG G 4
halogène à deux fiches dépolie.



Note:

Prior to any work on the fixture always disconnect the power.

Caution:

Only use lamps of the type and wattage indicated on the rating plate.
ARTEMIDE spa ARTEMIDE spa does not accept any responsibilities should products be modified without prior authorisation.

BULB REPLACEMENT

Pull the spring **A** and remove it from its housing.
Remove the glass **B** and replace the lamp **C**. Replace the lamp with a similar one (base: G 4 frosted); press — fit it in the socket and make sure that it is properly placed.
Do not touch the lamp glass with your bare hands. Should this happen, clean it with some alcohol. Reposition the cover glass **B**, insert the spring in the proper seat and push gently until it is fixed. **ATTENTION:** during this operation, check that the chamfer of the cover glass **B** is positioned on the front side of the head and turned outwards.
Press the red switch button to turn it on or adjust the light intensity.

Bulb:

20W 12V HSG G 4
halogen bi-pin frosted



Vorsicht:

Vor jedem Eingriff an dem Gerät die Netzspannung unterbrechen.

Achtung:

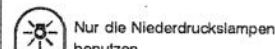
Ausschließlich Leuchtmittel verwenden, die auf dem Geräteschild angegebenen Typ und Wert entsprechen.
ARTEMIDE s.p.a. nimmt keine Verantwortung für ohne Vorgehen geänderte Produkte an.

ERSETZEN DES LEUCHTMITTELS

Die Feder **A** zurückziehen, bis sie aus ihrem Sitz herauskommt, und sie herausziehen. Das Glasstück **B** entfernen und die Glühlampe **C** ersetzen. Die Glühlampe mit einer von demselben Typ (Anschluss G 4 geschliffen) ersetzen, indem man sie in den Lampenträger tief einsteckt, und indem man das richtige Positionieren sorgfältig überprüft. Während dieser Operation nie mit nackten Händen den Teil aus Glas der Glühlampe berühren. Wenn dies der Fall wäre, muss man sie mit Alkohol reinigen. Das Glasstück **B** wieder positionieren, die Feder in die vorgesehene Öffnung einstecken und leicht schieben, bis sie einrastet. **ACHTUNG:** während dieser Operation kontrollieren, dass die Schrägkante des Glasstücks **B** im vorderen Teil des Kopfes positioniert und nach außen gerichtet ist. Auf den roten Druckknopf wirken, um einzuschalten und die Lichtstärke zu ändern.

Glühlampe:

20W 12V HSG G 4
matt. satinier



Advertencia:

Desconectar la tensión de red antes de cualquier operación sobre el aparato

Atención:

Utilizar exclusivamente las bombillas del tipo y potencia indicada en la placa del aparato.
ARTEMIDE spa no se asume ninguna responsabilidad ante productos modificados sin autorización.

Sustitución de la bombilla

Hacer retroceder el resorte **A** hasta que éste salga de su sede y extraerlo. Quitar el vidrio **B** y sustituir la bombilla **C**. Sustituir la bombilla con una del mismo tipo (casquillo G 4 esmerilada), introduciéndola a fondo en el portalamparas; verificar que la posición sea correcta. Durante esta operación, no tocar con los dedos el cristal de la bombilla. Si esto sucediera, limpiarlo con alcohol. Volver a montar el vidrio **B**, introducir el resorte en su sede y empujar delicadamente hasta encajarlo. **ATENCIÓN:** durante esta operación, controlar que el chafán del vidrio **B** se encuentre en la parte anterior del cabezal y que dé al exterior. Apretar el botón rojo para encender la lámpara y para variar la intensidad luminosa.

Bombilla:

20W 12V HSG G 4
halógena bi-pin esmerilada

